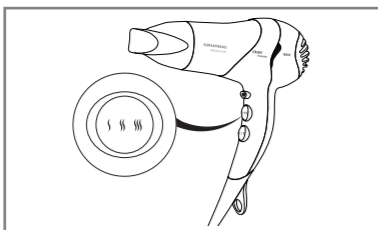


HAIR DRYER

HD 3700

DE EN TR ES
FR HR PLGrundig Intermedia GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg IB 1www.grundig.com
01M-HD3700-2719-02

5



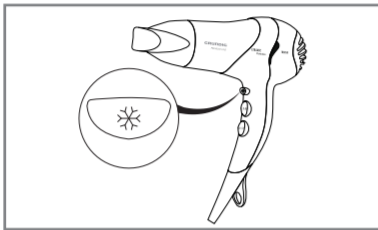
Temperatur einstellen (niedrig, mittel, hoch) / Select temperature level (low, medium, high) / Sıcaklık seviyesi seçin (soğuk, orta ,yüksek) / Selecciona el nivel de temperatura (Baja, moderada, alta) / Sélectionnez le niveau de température (faible, modérée, élevé) / Odaberite razinu temperature (niska, umjerena, visoka) / Wybierz temperature (niska, umiarkowana, wysoka)

6



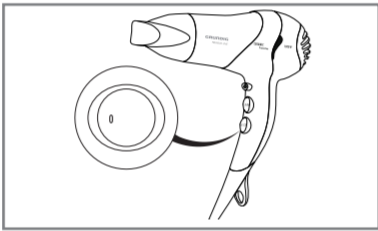
Haare trocknen / Dry the hair / Saç kurutma / Seque el cabello / Sécher le cheveu / Osušite kosu / Wyszusz włosy

7



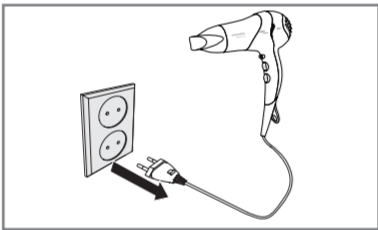
Kühlstufe zum Fixieren der Frisur drücken / Press Cool Shot to fix the hairstyle / Saç şekli sabitlemek için soğuk darbe tuşuna basın / Presione Cool Shot para fijar el peinado / Appuyez sur la touche Air froid pour fixer la coiffure / Pritisnite gumb funkcije Cool Shot da biste fiksirali frizuru hladnim zrakom / Nacišnij Cool Shot [Zimny Strzał], aby utwalić fryzurę

8



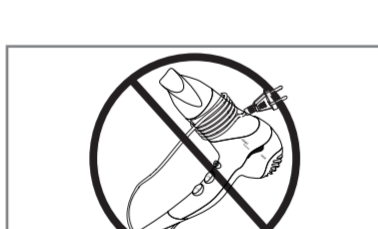
Ausschalten / Switch off / Kapatın / Apagar / Arrêt / Isključi / Wyłącz

9



Netzstecker ziehen / Pull out the power cord / Elektrik kablosunu çekin / Tire del cable de alimentación / Débrancher le câble d'alimentation / Odspojite kabel napajanja / Wypnij przewód zasilający

10



Gerät reinigen / Clean the device / Cihazın temizlenmesi / Limpieza del dispositivo / Nettoyage de l'appareil / Čišćenje uređaja / Urządzenie do czyszczenia

1

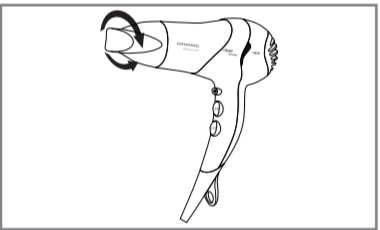


Haare trocknen / Dry the hair / Saç kurutma / Seque el cabello / Sécher le cheveu / Osušite kosu / Wyszusz włosy

!

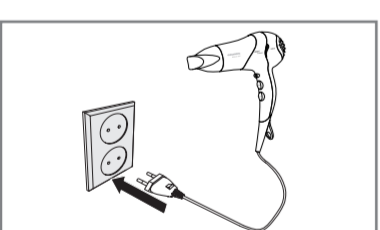


2



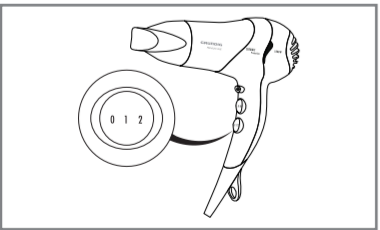
Konzentratordüse ausrichten / Align the concentrator nozzle / Yoğunlaştırıcı nozulunu hizalayın / Alinee la boquilla del concentrador / Alignez l'embout concentrateur / Poravnajte koncentrator mlaznice / Ustaw dyszę koncentratora

3



Anschließen / Connect / Prize takin / Conectar / Connexion / Spojí / Podłącz

4



Ein-/Ausschalten und Luftstrom wählen / Switch on / off and select air flow level / Açma/Kapama tuşuna basın ve fan seviyesi seçin / Apague/encienda y selecciona el nivel del flujo de aire / Appuyez sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) et sélectionnez le débit d'air / Uključite/isključite i odaberite razinu strujanja zraka / Złącz / wyłącz i wybierz przepływ powietrza.

SICHERHEIT DE

Beachten Sie bei Inbetriebnahme des Gerätes bitte folgende Hinweise:

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät darf niemals in der Badewanne, Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden.
- Ein warmer Luftstrom ist für perfekte Ergebnisse unerlässlich. Bitte beachten, dass Metallbürsten bei längerem oder intensivem Einsatz extrem heiß werden können. Damit es nicht zu Verletzungen kommt, Einsatzzeit von Gerät und Zubehör aufeinander abstimmen.
- Die angegebene Netzspannung am Typenschild prüfen. Diese muss der lokalen Netzspannung entsprechen. Gerät nur durch Abziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung trennen.
- Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- Das Gerät darf nicht an/in der Nähe von brennbaren Orten, Materialien und Möbeln verwendet werden. Das Gerät darf nicht in Kontakt mit brennbaren Materialien kommen oder von diesen bedeckt werden.



- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden und auch beim Reinigen nie mit Wasser in Berührung kommen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser in Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzt werden.
- Wird das Gerät im Bad benutzt, ist unbedingt darauf zu achten, dass der Netzstecker nach Gebrauch gezogen wird, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur.

- Das Gerät im Betrieb nie auf weiche Kissen oder Decken legen.
- Während des Betriebes die Luftansaug- und -austrittsöffnungen nicht abdecken.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet.
- Nach Gebrauch den Netzstecker ziehen. Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn dieses oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beabsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beabsichtigt.
- Das Gerät auf keinen Fall öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
Telefon: 0911 / 590 597 29
Telefax: 0911 / 590 597 31
http://service.grundig.de
E-Mail: service@grundig.com

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
Deutschland: 0911 / 590 597 30
Österreich: 0820 / 220 33 22 *
* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

SAFETY EN

Please note the following information when using the appliance:

- The appliance is designed for domestic use only.
- Never use the appliance in the bath, shower or over a washbasin filled with water; nor should it be operated with wet hands.
- Do not immerse the appliance in water or let it come into contact with water, even during cleaning.
- If the appliance is used in the bathroom, it is essential that you unplug it after use, as any water close to the appliance can still pose



- a hazard, even if the appliance is switched off.
- Do not use the appliance near water in bathtubs, wash basins or other vessels.
- If not already in use, installing a residual current-operated protective device (RCD) is recommended for additional protection with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your plumber for advice.
- Never place the appliance on soft cushions or blankets during operation.
- Ensure that the air-induction and output openings are not covered during operation.
- The appliance is equipped with an overheating protection system.

- Unplug the appliance after use. Do not disconnect the plug by pulling on the cord.
- Never use the appliance if it or the power cord is visibly damaged.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre or a similarly qualified person to avoid any danger of electrical shock.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe

way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never open the appliance under any circumstance. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.
- Check if the mains voltage on the type plate (on the handle of the appliance) corresponds to your local mains supply. The only way to disconnect the appliance from the mains is to unplug it.
- Never wrap the power cord around the appliance.
- Never use the appliance in or near to combustible, inflammable places and materials and furniture. Do not let the appliance come into

contact with or become covered by inflammable materials e.g. curtains, textiles, walls, etc. Please make sure that the appliance is always kept a safe distance away from flammable materials and furniture.

■ The nozzle becomes very hot during use. Do not touch it with your bare hands. Avoid any contact of the skin with the hot parts. Do not allow the nozzle to come into contact with your face, neck or head.

■ A warm flow of air is required to achieve a perfect result. Please note that a metallised brush can become extremely hot during prolonged or intensive use. To avoid injury, please adjust the usage time of the appliance to the accessory being used.

INFORMATION

Cleaning and care

- Switch off the appliance with the button and unplug power cord from the wall socket.
- Clean the appliance only with a damp, soft cloth. Clean the air inlet grille occasionally with a soft brush to remove hairs and dust. Take off the air inlet grille and clean the filter at regular intervals. Pull back the grille to do this.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive [2012/19/EU]. This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Technical data



Power supply: 230-240 V~, 50 Hz

Power: 1600-1800 W

Technical and design modifications reserved!

GÜVENLİK TR

Cihazı kullanırken lütfen aşağıdaki bilgilere dikkat edin:

- Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazı banyoda, duşta ya da suyla dolu küvet üzerinde asla kullanmayın; ayrıca cihaz, ıslak ellerle de kullanılmamalıdır.
- Cihazı temizleme sırasında bile suya sokmayın ve suyla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihaz banyoda kullanılmışsa, kullandıktan sonra fişi çekilmelidir. Çünkü cihaza yakın yerde su bulunması, cihaz kapalı olsa da tehlike yaratabilir.



- Cihazı banyo küveti, lavabo veya diğer kaplardaki suların yakınında kullanmayın.
- Cihaz kullanılmadığı zamanlarda ek koruma sağlamak amacıyla, banyonuzdaki elektrik tesisatı üzerinde artık akımla çalışan ve 30 mA'ı geçmeyen bir akım koruyucu aygıtla (RCD) korunması tavsiye edilir. Öneri için ehliyetli bir elektrikçiye başvurun.
- Cihazı kullanırken asla yumuşak minder veya battaniye üzerine koymayın.
- Kullanım sırasında hava giriş ve çıkış açıklıklarının kapanmadığından emin olun.
- Cihaz aşırı ısınma koruma sistemine sahiptir.
- Cihazı kullandıktan sonra elektrik fişini prizden çekin. Cihazın fişini kablosundan çekerek çıkarmayın.

- Cihazda veya elektrik kablosunda gözle görülür hasar mevcutsa, cihazı asla kullanmayın.
- Elektrik kablosu hasar görmüşse, elektrik çarpması riskini önlemek için üretici, yetkili servis merkezine veya benzer bir yetkili kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duysal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri,

- başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı hiçbir koşul altında sökmeyin. Hatalı kullanımın neden olduğu hasarlar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Tip etiketinde (cihazın sapındadır) yazılı olan şebeke geriliminin evinizdeki şebeke gerilimine uygun olup olmadığını kontrol edin. Cihazın elektrik bağlantısını kesmenin tek yolu fişini çekmektir.
- Elektrik kablosunu asla cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı asla parlayıcı veya yanıcı maddelerin ve mobilyaların bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın. Cihazın perde, kumaş, duvar, vb. gibi yanıcı maddelerle temas

etmesine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin. Cihazın yanıcı maddelerden ve mobilyalardan uzakta, emniyetli bir yerde tutulduğundan emin olun.

- Yoğunlaştırıcı uç, kullanım sırasında çok ısınır. Çıplak elle dokunmayın. Cildinizin sıcak parçalara temas etmesinden kaçının. Yoğunlaştırıcı ucun yüzünüzle, boynunuzla veya başınızla temas etmesine izin vermeyin.
- Mükemmel bir sonuç elde etmek için sıcak bir hava akışı gereklidir. Metal kaplama fırçanın uzunu veya yoğun kullanımda çok ısınabileceğini unutmayın. Yaralanmaları önlemek için, cihazın kullanım süresini, kullanımda olduğunuz aksesuara göre ayarlayın.

BİLGİLER

Temizleme ve Bakım

- Cihazı düğmesiyle kapatın ve elektrik kablosunun fişini prizden çekin.
- Cihazı yalnızca nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin. Saç ve tozları gidermek için hava giriş ızgarasını bir fırça yardımıyla düzenli aralıklarla temizlemeyi unutmayın. Hava giriş ızgarasını çıkarmı ve filtresi düzenli aralıklarla temizleyin. Bunu yapmaki için ızgarayı geri çekin.

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.



Bu sembol, bu ürünün kullanım ömrü sonunda diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kullanılmış cihazlar, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için belirlenen resmi toplama noktalarına teslim edilmelidir. Bu toplama noktalarının yerlerini öğrenmek için lütfen bölgenizdeki yetkili makamlarla veya ürünü satın aldığınız yerle iletişime geçin. Eski cihazların geri kazanılmasında ve geri dönüştürülmesinde her ev önemli rol oynamaktadır. Kullanılmış ürünle-

rin uygun şekilde elden çıkarılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olur.

Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir maddelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

Teknik Özellikler



Güç kaynağı: 230 - 240 V~, 50 Hz

Güç: 1600-1800 W

Teknik ve optik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

SEGURIDAD ES

Observe las siguientes instrucciones a la hora de usar el aparato:

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Jamás utilice el aparato en la bañera, la ducha o sobre un lavabo lleno de agua. Tampoco lo utilice con las manos mojadas.



- No sumerja el aparato en agua ni deje que entre en contacto con ella, incluso cuando lo limpie.
- Si va a utilizar el aparato en el cuarto de baño, es muy importante que lo desenchufe tras cada uso, ya

que la presencia de agua cerca del aparato puede implicar un riesgo de seguridad, incluso con el aparato apagado.

- No utilice el aparato cerca de duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Como medida de seguridad adicional, le recomendamos la instalación en el circuito eléctrico de su cuarto de baño de un dispositivo de protección accionado por corriente residual (RCD) cuya corriente residual nominal de disparo no supere los 30 mA, si aún no dispone de uno. Consulte a un electricista profesional.
- Jamás coloque el aparato sobre cojines mullidos o mantas mientras lo esté usando.

Para obtener un resultado perfecto es preciso un flujo de aire caliente.

- Para obtener un resultado perfecto es preciso un flujo de aire caliente. Tenga en cuenta que los cepillos metálicos pueden alcanzar temperaturas extremadamente altas en caso de uso prolongado o intensivo. Para evitar lesiones, adecúe el tiempo de uso del aparato al accesorio que está utilizando.
- Entre en contacto con su rostro, cuello o cabeza.
- Asegúrese de que las aberturas de entrada y salida de aire del aparato no estén cubiertas durante el uso.
- El aparato dispone de un sistema de protección frente al sobrecalentamiento.
- Desenchufe el aparato tras cada uso. No desconecte el enchufe tirando del cable.
- No use el aparato si observa daños visibles en él o en el cable de alimentación.
- Si el cable de alimentación está dañado, solicite su sustitución al fabricante o a un centro de servicio técnico o personal cualificado similar para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.

- Nunca abra el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.
- Compruebe si el voltaje que se indica en la placa de datos (ubicada en el mango del aparato) se corresponde con el de la red de alimentación eléctrica de su hogar. La única forma de desconectar el aparato de

la red eléctrica consiste en tirar del enchufe.

- Jamás enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

- Jamás utilice el aparato en lugares con materiales u objetos combustibles o inflamables, o cerca de ellos. No deje que el aparato entre en contacto o quede cubierto por materiales inflamables como cortinas, tejidos, paredes, etc. Asegúrese de que el aparato esté siempre a una distancia prudencial de los materiales y objetos inflamables.

- La boquilla alcanza temperaturas elevadas durante el uso. No la toque con sus manos desnudas. Evite cualquier contacto de la piel con las partes calientes. Evite que la boquilla

entre en contacto con su rostro, cuello o cabeza.

- Para obtener un resultado perfecto es preciso un flujo de aire caliente. Tenga en cuenta que los cepillos metálicos pueden alcanzar temperaturas extremadamente altas en caso de uso prolongado o intensivo. Para evitar lesiones, adecúe el tiempo de uso del aparato al accesorio que está utilizando.

INFORMACIÓN

Limpieza y cuidado


1 Apague el aparato mediante el botón y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

2 Limpie el aparato únicamente con un paño suave y húmedo. No olvide limpiar de vez en cuando la rejilla de la toma de aire con un cepillo suave para eliminar los cabellos y el polvo depositados. Retire la rejilla de la toma de aire y limpie el filtro de vez en cuando. Para ello, tire hacia atrás de la rejilla.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

 Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositi- vos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositi- vos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.


Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositi- vos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

Información de embalaje

 El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

Datos técnicos



Alimentación: 230-240 V~, 50 Hz

Potencia: 1600-1800 W

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño!

SÉCURITÉ FR

Veillez respecter les consignes ci-après pendant l’utilisation de l’appareil:

- Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- Ne jamais utiliser l’appareil dans une salle de bains, sous une douche, ni au-dessus d’une baignoire remplie d’eau; évitez également de le manipuler avec des mains mouillées.



- Évitez de plonger l’appareil dans l’eau ou de l’y mettre en contact, même pendant le nettoyage.

- En cas d’utilisation dans une salle de bains, il convient de débrancher l’appareil à la fin de l’opération car toute eau proche de l’appareil peut encore lui être dangereuse, même si ce dernier est débranché.
- Évitez d’utiliser l’appareil tout près de l’eau, dans les baignoires, les lavabos ou tout autre récipient.
- S’il n’est pas déjà en cours d’utilisation, pour une protection complémentaire, il est recommandé d’installer un dispositif de protection à courant résiduel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de votre salle de bains. Consultez un électricien qualifié pour en savoir plus.
- Ne jamais installer l’appareil sur des couvertures ou des coussins doux pendant le fonctionnement de l’appareil.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

- Veillez à ce que l’induction d’air et les orifices de sortie ne soient pas couverts pendant le fonctionnement de l’appareil .

■ L’appareil est doté d’un système de protection contre la surchauffe.

■ Débranchez l’appareil après utilisation. Évitez de débrancher l’appareil en tirant sur le câble.

■ Ne jamais utiliser l’appareil si le câble d’alimentation ou l’appareil lui-même est visiblement endommagé.

■ Si le câble d’alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un centre de service agréé ou toute autre personne qualifiée pour éviter tout danger de choc électrique.

■ Tenir l’appareil hors de portée des enfants.

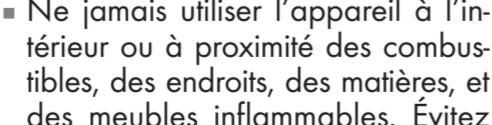
El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n’ayant pas suffisamment d’expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l’entretien d’utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N’ouvrez en aucun cas l’appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultats d’une manipulation incorrecte.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique (sur le manche de l’appareil) correspond à votre alimentation secteur locale. Le seul moyen de déconnecter l’appareil du secteur consiste à débrancher la prise.

- Ne jamais enrouter le câble d’alimentation tout autour de l’appareil.
- Ne jamais utiliser l’appareil à l’intérieur ou à proximité des combustibles, des endroits, des matières, et des meubles inflammables. Évitez de laisser l’appareil être couvert ou être au contact des matières inflammables comme les rideaux, les textiles, les murs, etc. Veillez vous assurer qu’il est toujours tenu à distance raisonnable des matières et des meubles inflammables.



- Ne uranajíte uređaj u vodu i pazite da ne dođe u kontakt s vodom, čak i tijekom čišćenja.

- La buse devient très chaude pendant l’utilisation de l’appareil. Évitez de le toucher avec vos mains nues. Évitez tout contact de la peau avec les parties chaudes. Ne laissez pas la buse être au contact du visage, du cou, ou de la tête.

■ Pour un résultat optimum, un flux d’air chaud est nécessaire. Veuillez noter qu’une brosse métallique peut devenir très chaude pendant un fonctionnement prolongé ou une utilisation intensive. Pour éviter une éventuelle blessure, veuillez ajuster le temps d’utilisation de l’appareil en fonction de l’accessoire utilisé.

■ Pendant l’utilisation, évitez de laisser l’appareil se réchauffer.

■ Ne laissez pas l’appareil se réchauffer pendant l’utilisation.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

INFORMATIONS

Nettoyage et entretien

1 Après avoir utilisé l’appareil, éteignez-le à l’aide du bouton de réglage du niveau du souffleur et débranchez le câble d’alimentation de la prise murale.

2 Nettoyez l’appareil uniquement à l’aide d’un chiffon humide et doux. N’oubliez pas de nettoyer la grille d’admission d’air de temps en temps à l’aide d’une brosse douce pour y enlever les cheveux et la poussière. Enlevez la grille d’admission d’air et nettoyez le filtre à intervalles réguliers. Pour ce faire, rabattez la grille.

Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l’Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L’élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les


conséquences négatives potentielles pour l’environnement et la santé humaine.

consequences négatives potentielles pour l’environnement et la santé humaine.

Conformité avec la directive LdSD :

L’appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l’Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

Information sur l’emballage

 L’emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d’emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d’éléments d’emballage que vous indiquera l’autorité locale dont vous dépendez.

Caractéristiques techniques



Alimentation: 230-240 V~, 50 Hz

Puissance: 1600-1800 W

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques!

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

SIGURNOST HR

Kad koristite uređaj, imajte na umu sljedeće upute:

- Uređaj je napravljen samo za uporabu u kućanstvu.
- Nikada ne koristite uređaj u kadi, tušu ili iznad umivaonika punog vode; niiti radite s njim mokrim rukama.



- Ne uranjajte uređaj u vodu i pazite da ne dođe u kontakt s vodom, čak i tijekom čišćenja.

- Ako se uređaj koristi u kupaonici, važno je da ga isključite nakon uporabe, jer bilo kakva voda blizu uređaja još uvijek predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.

- Ne koristite uređaj blizu vode u kadama, umivaoncima ili drugim posudama.

■ Ako se već ne koristi, preporučuje se instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD uređaja) za zaštitu diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električnom krugu vaše kupaonice. Tražite savjet od vašeg vodoinstalatera.

■ Tijekom rada, nikada ne stavlajte uređaj na meke jastuke ili deke.

■ Pazite da otvori za ulaz i izlaz zraka nisu pokriveni tijekom rada.

■ Uređaj je opremljen sustavom za zaštitu od pregrijavanja.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

Nakon uporabe, isključite uređaj iz struje. Ne isključujte uređaj iz struje povlačenjem za žicu.

■ Nikada nemojte koristiti uređaj ako je kabel napajanja vidljivo oštećen.

■ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servis ili jednako kvalificirana osoba da bi se izbjegla svaka opasnost od strujnog udara.

■ Držite uređaj podalje od dosega djece.

■ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute za sigurno rukovanje uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

■ Nikada, ni pod kojim okolnostima, nemojte otvarati uređaj. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbačeni u slučaju nepravilnog rukovanja.

■ Proverite da li napon na tipskoj pločici (na ručki uređaja) odgovara naponu vaše lokalne mreže. Jedininačin na koji možete isključiti uređaj je da ga isključite s napajanja.

■ Nikada nemojte namatati kabel napajanja oko uređaja.

■ Nikada nemojte koristiti uređaj na zapaljivim mjestima ili blizu zapaljivih mjesta, materijala i namještaja. Pazite da uređaj ne dođe u kontakt ili ga ne prekriju zapaljivi materijali, npr. zavjese, tkanine, zidovi, itd.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

Pazite da uređaj uvijek stoji na sigurnoj udaljenosti podalje od zapaljivih materijala i namještaja.

■ Otvor postane jako vruć tijekom uporabe. Ne dodirujte ih golim rukama. Izbjegavajte kontakt između kože i vrućih dijelova. Nemojte puštati da otvor dođe u kontakt s licem, vratom ili glavom.

■ Potreban je protok toplog zraka da bi se postigli savršeni rezultati. Imajte na umu da metalna četka može postati vrlo vruća tijekom dulje ili intenzivne uporabe. Da biste izbjegli ozljedu, molimo prilagodite vrijeme uporabe uređaja korištenom dodatku.

INFORMACIJE


Čišćenje i održavanje

1 Nakon uporabe, isključite uređaj pomoću sklopke i izvucite kabel napajanja iz zidne utičnice.

2 Čistite kućište uređaja samo mokrom mekom krpom. Povremeno očistite rešetku za ulaz zraka mekom četkom da biste uklonili dlake i prašinu. Skinite rešetku za ulaz zraka i čistite filter u redovitim intervalima. Povucite rešetku nazad da to uradite.

Uskladenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:

Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).

 Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim kućanskim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka. Rabljeni uređaj mora se vratiti na službeno sabirno mjesto za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Da biste pronašli te sustave za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču gdje je proizvod kupljen. Svako kućanstvo igra važnu ulogu u uporabi i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje iskorištenog aparata pomaže u sprečavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

■ Uskladenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):


Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

Uskladenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Informacije o pakiranju

 Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Nemojte odlagati ambalažu zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom.

Odnosite ih na odlagališta za ambalažu koja je odredilo lokalno zakonodavstvo.

Tehnički podaci



Napajanje: 230-240 V~ 50 Hz

Snaga: 1600-1800 W

Tehničke i dizajnerske izmjene su pridržane.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

BEZBIJEKŃSTWO PL

Przy uŹywaniu tego urzãdzenia prosimy przestrzegać następujących instrukcji:

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do uŹytku domowego.
- Uwagać, aby urządzenie nie wpadło do wanny kąpielowej, kabiny natryskowej lub innego zbiornika z wodą; nie dotykać urządzenia mokrymi rękoma.



- Nie wolno uŹywać tego urzãdzenia w kąpeli, pod prysznicem, ani nad wpełnionã wodã umywalkã, a takŹe nie naleŹy go obsługiwać mokrymi dłońmi.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

- Urządzenia tego nie wolno zanurzać w wodzie, ani dopuszczać do jego kontaktu z wodą, nawet przy jego czyszczeniu.
- Gdy urządzenia tego uŹywa się w łazience, naleŹy pamiętać, aby po jego uŹyciu wyjąć wtyczkã zasilania z gniazdzka, poniewaŹ zawsze, gdy znajduje się w pobliŹu wody, powstaje niebezpieczeństwo, nawet gdy się je wyłãczy.
- Nie uŹywaj suszarki w pobliŹu wody w wannie, umywalce, czy innych naczygniach.
- JeŹli urządzenie to nie jest juŹ uŹywane, w celu dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym w łazience zabezpieczenia przed prã-

dem resztkowym (RCD) o prãdzie znamionowym nie przekraczającym 30 mA. Proszã wykwaliŹkowanego elektryka o radã.

■ Nie kładź działajãcej suszarki na miãkkich poduszkach, czy kocach.

■ Gdy suszarka działa, zwracaj uwagã na to, aby otwory wlotu i wylotu powietrza nie były czymś przykryte.

■ Suszarka wyposaŹona jest w system zabezpieczenia przed przegrzaniem.

■ Po uŹyciu wymij wtyczkã zasilajãcã z gniazdzka. Nie wyłãczaj z gniazda ciãgnãc za przewód zasilajãcy.

■ Urządzenia tego nie wolno uŹywać jeŹli ono samo lub przewód zasilajãcy sã widocznie uszkodzone

■ W razie uszkodzenia przewodu zasilajãcego, aby uniknãć zagroŹenia

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

porażeniem elektrycznym, naleŹy zlecić jego wymianã producentowi, punktowi serwisowemu lub podobnie wykwalifikowanej osobie.

■ Urządzenie to naleŹy chronić przed dostãpem dzieci.

■ Urządzenie to mogã uŹywać dzieci oŹmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawnoŹci fizycznej, zmysłowej lub umysłowej, lub pozbawione doŹwiadczenia i wiedzy, jeŹli sã pod nadzorem lub poinstruowane je co do uŹytkowania tego urzãdzenia w bezpieczny sposób i rozumiejã zwiãzane z tym zagroŹenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urzãdzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogã go czyścić ani konserwować.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

W Źadnych okolicznoŹciach nie wolno otwierać tego urzãdzenia. Gwarancja na to urzãdzenie nie obejmuje uszkodzeñ spowodowanych nieprawidlowym obchodzeniem się z nim.

■ SprawdŹ, czy napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej (na rãczce urzãdzenia) odpowiada napięciu w miejscowej sieci zasilajãcej. Jedynym sposobem odłãczenia tego urzãdzenia od zasilania jest wyjęcie wtyczki z gniazdzka.

■ Nie owijaj przewodu zasilajãcego wokół suszarki.

■ Nie uŹywaj tego urzãdzenia w miejscach zagroŹonych zapłoneŹem ani w pobliŹu łatwopalnych mebli i materiałóŹ. Nie dopuszczaj do kontaktu tego urzãdzenia z materiałami łatwopalnymi, np. zaŹlonami, tkaninami, Źciankami, itp. ani do przykrycia nimi. Prosimy zwracać uwagã, aby urzãdzenie to pozostawało zawsze w bezpiecznej odległoŹci od łatwopalnych materiałóŹ i mebli.

■ W trakcie uŹytkowania dysza bardzo się nagrzewa. Nie dotykaj jej gołymi dłońmi. Wystrzegaj się dotykania tych gorãcych czãści. Nie wolno dopuŹcić do kontaktu przystawki do układania włoŹóŹ z twarzą, szyjà, ani głowã.

■ Do uzyskania idealnych rezultatów potrzeba strumienia ciepłego powietrza. Prosimy zauwaŹyć, Źe metalizowana szczotka moŹe się nagrzać do skrajnych temperatur w trakcie długotrwałego lub intensywnego uŹytkowania.

Aby uniknãć urazu, prosimy dobrze czas uŹytkowania odpowiednio do zastosowanych akcesoriów.

INFORMACJE

Czyszczenie i konserwacja

1 Po uŹyciu wyłãcz suszarkã przelãcznikiem i wymij wtyczkã przewodu zasilajãcego z gniazdzka w Źcianie.

2 Suszarkã czyŹcić wyłącznie wilgotnã, miãkkã Źcieraczkã. Pamiãtaj o czyszczeniu kratki wlotu powietrza co pewien czas, miãkkã szczotkã usuwajãcã włoŹy i kurz. Regularnie co pewien czas zdejmuj kratkã wlotu powietrza i czyŹciã filtr. Aby to zrobić, wyciãgnij kratkã.

El símbolo de reciclaje indica que el producto puede reciclarse.

ZgodnoŹ z dyrektywã WEEE i usuwanie odpadóŹ:</